



TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC

Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hiệp Thông

CHÚA NHẬT II PHỤC SINH – KÍNH LÒNG CHÙA THƯƠNG XÓT

- Năm C - Ngày 28 tháng 4 năm 2019

2ND SUNDAY OF EASTER

Jesus said to Thomas, "Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe." - Jn 20:27

SINH HOẠT MỤC VỤ - Giờ Lễ

Ngày Thường: Chiều thứ ba – thứ năm lúc 6:00 PM

Chúa Nhật:

- 8:30 AM bắt đầu vào ngày 7 tháng 4 năm 2019
- 2:30 PM

MỤC VỤ BÍ TÍCH

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật Đầu tháng (Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng hoặc cha chánh xứ.
- **Thăm Bệnh nhân và trao Minh Thánh Chúa:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng
- **Chứng nhận các giấy tờ:** Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng

SINH HOẠT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ - THIẾU NHI

- Việt Ngữ 10:30 – 11:30 sáng
- Giáo Lý 11:35 – 12:35 chiều
- Ăn Trưa 12:40 – 01:00 chiều
- Thiếu Nhi 10:00 – 02:15 chiều



LIÊN HỆ - Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Ba - Thứ Năm.

Từ 10:00 giờ sáng đến 2:00 giờ chiều.

- Số điện thoại văn phòng: **số mới : 860 830 8288**
- Email văn phòng: vanphong@anredunglac.net
- Website: anredunglac.net
- Linh mục Chánh Xứ: **Phê-rô Anre Mai Đình Anh Tuấn**
chatuan@anredunglac.net
- Thư ký: **Phê-rô Hoàng Công Quốc Huy**

CÁC HỘI ĐOÀN TRONG GIÁO XỨ

- Hội Mân Côi: **Anna Trịnh Thảo Hương** 860-626-5729
- Nhóm Cao Niên: **Giuse Vũ Tấn** 860-995-4977
- Ca Đoàn Thánh Linh: **Phê-rô Nguyễn Văn Nội** 860-796-7086
- Gia Đình Thánh Gia: **Phao-lô Đỗ Đình Thoại** 860-205-4381
- Thiếu Nhi Thánh Thể: **Giuse Hoàng Công Toàn Phong** 860-218-0113
- Ca Đoàn Thiếu Nhi: **Trần Thường Tiffany** tiffytran22@gmail.com
- Ban Giúp Lễ: **Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn** 860-838-1726
- Thừa Tác Viên: **Giuse Hoàng Liêm** 860-816-0741
- Ban đọc sách: **Phao-lô Phạm Xuân Độ** 860-324-0880
- Ban Ấm Thực: **Margarita Long Mỹ Hạnh** 860-985-9529
- Ban Tài Chánh: **Teresa Trần Lê Thị Minh Trúc** 860-335-5834



Lịch Phục Vụ

Chúa Nhật 28/4/2019
CHÚA NHẬT II PHỤC SINH



- Thứ Hai: 29/4/2019. Tuần II Phục Sinh. Thánh Giuse Nguyễn Duy Tuân, linh mục, (U1861), Tử đạo.
- **Thứ Ba: 30/4/2019.** Tuần II Phục Sinh **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.** Thánh Pi-ô V, Giáo hoàng.
- Thứ Tư: 01/5/2019. Tuần II Phục Sinh
- **Thứ Năm: 02/5/2019.** Tuần II Phục Sinh **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.** Lễ thánh Giu-se thợ.
- Thứ Sáu: 03/5/2019. Tuần II Phục Sinh
- Thứ Bảy: 04/5/2019. Tuần II Phục Sinh

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- 2 Xin tạ ơn – 2 Xin Bình An cho Gia Đình
- Xin Như Ý – Xin được khỏi bệnh.

Xin cầu nguyện cho linh hồn:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| - Nữ Tu Maria Pia | - Maria Trần Thị Thu (giỗ) |
| - Giuse Nguyễn Anh Dũng | - Phêrô Lê Văn Bích |
| - Đominicô Nguyễn Quang Thông | - Maria Nguyễn Thị Hằng |
| - Maria Trịnh Thị Lụa (mới qua đời) | - Maria Lê Thị Biết |
| - Giuse Đinh Duy Linh (lễ giỗ) | - Giuse Lê Văn Chiến |
| - Phaolô Hoàng Công Trứ | - Phaolô Đỗ Văn Tòng |
| - Madalêna Trần Thị Phương | - Phaolô Đỗ Văn Điện |
| - Giuse Đinh Công Thiện | - Maria Nguyễn Thị Nhạn |
| - Giuse Lê Anh Phong | - Giuse Nguyễn Văn Phần |
| - Phêrô Nguyễn Ngọc Báu | - Giuse Trần Văn Ngọc |
| - Gioan Baotixita Nguyễn Ngọc Kim | - Phanxica Tô Thị Châu |
| - Maria Trần Thị Thu | - 2 Các linh hồn |
| - Giuse Phạm Văn Thăng | - Tiên nhân nội ngoại – |
| - Bênadô – Maria | Thân bằng quyền thuộc. |
| - Giuse Hoàng Minh Tâm | - Các linh hồn mồ côi |
| - Maria Lê Thị Đào (giỗ 49 ngày) | |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh



- Tiền đóng góp
- Ngày 21 tháng 4 năm 2019 (8:30 AM) : \$ 701**
- Ngày 21 tháng 4 năm 2019 (2:30 PM) : \$ 3,037**
- Thánh Lễ Thứ Năm Tuần Thánh : \$ 813**
- Thánh Lễ Vọng Phục Sinh : \$ 1,330**
- Gia Đình Anh chị Niệm+ Linh ứng hộ : \$ 1,000**
- Ông Lê Văn Văn ứng hộ : \$ 500**
- 1 Vị xin Ấn danh ứng hộ : \$ 500**
- Tổng cộng: : \$ 7,881**

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyện xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. (Khi ứng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc**)

SINH HOẠT GIÁO XỨ



***CA ĐOÀN THIẾU NHI:** Xin quý Phụ Huynh có con em muốn tham gia Ca Đoàn Thiếu nhi vui lòng liên hệ Chị: Tiffany Trần. Email: tiffytran22@gmail.com
 Saturday, 5/4: Rehearsal at 10:30am
 Saturday, 5/11: Rehearsal at 10:30am
Sunday, 5/12: Mass at 2:30pm
 Saturday, 5/25: Rehearsal at 10:30am
 Saturday, 6/8: Rehearsal at 10:30am
Sunday, 6/9: Mass at 2:30pm (last one of the year!)

****NHÓM HÁT LỄ 8:30 sáng Chúa Nhật** tập hát vào mỗi tối thứ bảy lúc 7:00 PM tại Parish center phòng số 5.

*****CA ĐOÀN THÁNH LINH:** Hát lễ lúc 2:30 PM Chúa Nhật. Mời gọi những ai có tinh thần phục vụ Giáo xứ bằng lời ca tiếng hát của mình tham gia ca đoàn. Xin liên hệ Anh Đặng Cao hoặc Anh Nội Nguyễn.

CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

LỚP XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU: Sẽ xung tội lần đầu vào ngày Chúa Nhật 5 tháng 5 lúc 11:30 AM - Tại nhà thờ. Kính mời Quý Phụ Huynh cùng với các em hiện diện đúng giờ.

RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU lúc 2: 30 pm ngày Chúa Nhật Minh Máu Thánh Chúa, 23 tháng 6. (Kiệu Thánh Thể trước Thánh Lễ lúc 2:00)

LỚP THÊM SỨC: Sẽ lãnh nhận Bí Tích Thêm sức vào lúc 6:30 ngày thứ năm 16 tháng 5 năm 2019. Tại nhà thờ Saint Peter Claver, West Hartford.

FRIENDSHIP – FOOD - FUN NIGHT

Mỗi tháng 1 lần vào Thứ BẢY ĐẦU THÁNG
4 tháng 5, 1 tháng 6, 6 tháng 7, 3 tháng 8)
 Từ 7:00 PM đến 11:00 PM - Tại Khuôn viên giáo xứ.
Tháng 5 (Tháng Hoa Kính Đức Mẹ)

Rước Kiệu và Dâng hoa vào ngày 5 tháng 5 năm 2019
 2:00: Tập Trung trước đài Đức Mẹ
 2:15: Rước Kiệu và dâng hoa
 2:30: Thánh Lễ.



GÓC THIẾU NHI: FOR CHILDREN AND YOUTH YOUTH BIBLE STUDY

Reflection:
 1- After Jesus died, what was the state of mind of the disciples?
 2- Why did Jesus breathe onto the disciples?
Living God's Words this week:
 – Do one good thing to celebrate Jesus' resurrection.
 Youth: Before going to sleep, pray: "Dear Jesus, I truly believe You had risen from the death."
Cầu Nguyện:
 – Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chiến thắng tội lỗi và sự chết. Xin giúp chúng con tin vào mầu nhiệm Phục Sinh của Chúa để sống xứng đáng là người Kitô hữu, rao truyền mầu nhiệm Phục Sinh đến cho mọi người. Amen.
Prayer:
 – Dear Lord Jesus, You defeated all the evil, sins and death. Please help us to believe in the Mystery of Your Resurrection, so that we would live to be worthy of being Christians, proclaiming your miracles the Mystery of Resurrection to others. Amen.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 28/4/2019

Bài Đọc I: (Cv 5, 12-16) Trích sách Tông đồ Công vụ.

Khi ấy, các Tông đồ làm nhiều phép lạ và nhiều việc phi thường trong dân, và tất cả mọi người tập họp tại hành lang Salômôn; nhưng không một ai khác dám nhập bọn với các tông đồ. Nhưng dân chúng đều ca tụng các ngài. Số những người nam nữ tin vào Chúa ngày càng gia tăng, đến nỗi họ mang bệnh nhân ra đường phố, đặt lên giường chống, để khi Phêrô đi ngang qua, ít nữa là bóng của người ngã trên ai trong họ, thì kẻ ấy khỏi bệnh. Đong đảo dân chúng ở những thành phụ cận Giêrusalem cũng tuôn đến, mang theo bệnh nhân và những người bị quỷ ám. Mọi người đều được chữa lành.

Bài Đọc II: Kh 1, 9-11a, 12-13. 17-19

Trích sách Khải Huyền của Thánh Gioan.

Tôi là Gioan, anh em của chư huynh, đồng phần chia sẻ sự gian truân, vương quyền và kiên nhẫn trong Đức Giêsu Kitô, tôi đã ở đảo Patmô vì lời Chúa và vì làm chứng Đức Giêsu. Một Chúa Nhật nọ, tôi xuất thân và nghe phía sau tôi có tiếng phán lớn như tiếng loa rằng: "Hãy viết những điều ngươi thấy vào sách và gởi đến bảy giáo đoàn ở Tiểu Á". Tôi quay lại để xem coi tiếng ai nói với tôi. Vừa quay lại, tôi thấy bảy chân đèn bằng vàng, và ở giữa bảy chân đèn bằng vàng đó tôi thấy một Đấng giống như Con Người, mặc áo dài và ngang lưng thắt một dây nịt bằng vàng. Vừa trông thấy Người, tôi ngã xuống như chết dưới chân Người; Người đặt tay phải lên tôi và nói: "Đừng sợ, Ta là Đấng trước hết và là Đấng sau cùng, Ta là Đấng hằng sống; Ta đã chết, nhưng đây Ta vẫn sống đến muôn đời. Ta giữ chìa khóa sự chết và địa ngục. Vậy hãy viết những gì ngươi đã thấy, những điều đang xảy ra và những điều phải xảy ra sau này".

Phúc Âm: Ga 20, 19-31

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Vào buổi chiều ngày thứ nhất trong tuần, những cửa nhà các môn đệ họp đều đóng kín, vì sợ người Do-thái, Chúa Giêsu hiện đến, đứng giữa các ông và nói rằng: "Bình an cho các con". Khi nói điều đó, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn Người. Bấy giờ các môn đệ vui mừng vì xem thấy Chúa. Chúa Giêsu lại phán bảo các ông rằng: "Bình an cho các con. Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con". Nói thế rồi, Người thổi hơi và phán bảo các ông: "Các con hãy nhận lấy Thánh Thần, các con tha tội ai, thì tội người ấy được tha. Các con cầm tội ai, thì tội người ấy bị cầm lại". Bấy giờ trong Mười hai Tông đồ, có ông Tôma gọi là Đidymô, không cùng ở với các ông khi Chúa Giêsu hiện đến. Các môn đệ khác đã nói với ông rằng: "Chúng tôi đã xem thấy Chúa". Nhưng ông đã nói với các ông kia rằng: "Nếu tôi không nhìn thấy vết đinh ở tay Người, nếu tôi không thọc ngón tay vào lỗ đinh, nếu tôi không thọc bàn tay vào cạnh sườn Người, thì tôi không tin".

Tám ngày sau, các môn đệ lại họp nhau trong nhà và có Tôma ở với các ông. Trong khi các cửa vẫn đóng kín, Chúa Giêsu hiện đến đứng giữa mà phán: "Bình an cho các con". Đoạn Người nói với Tôma: "Hãy xỏ ngón tay con vào đây, và hãy xem tay Thầy; hãy đưa bàn tay con ra và xỏ vào cạnh sườn Thầy; chớ cứng lòng, nhưng hãy tin". Tôma thưa rằng: "Lạy Chúa con, lạy Thiên Chúa của con!" Chúa Giêsu nói với ông: "Tôma, vì con đã xem thấy Thầy, nên con đã tin. Phúc cho những ai đã không thấy mà tin!"

Chúa Giêsu còn làm nhiều phép lạ khác trước mặt các môn đệ, và không có ghi chép trong sách này. Nhưng các điều này đã được ghi chép để anh em tin rằng Chúa Giêsu là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa, và để anh em tin mà được sống nhờ danh Người.

Cầu nguyện.

Lạy Chúa, xin cho mỗi ngày Chúa nhật khi chúng con đến nhà thờ, là ngày bồi bổ đức tin, bồi dưỡng tâm linh, bồi đắp tình huynh đệ, giúp mỗi người chúng con sống thánh thiện, hiệp thông, yêu thương...

Xin mở rộng cõi lòng chúng con để chúng con đón nhận anh em như chính Chúa. Xin đồng hành với chúng con để chúng con luôn được bình an nơi Đức Kitô Phục Sinh

Và xin mở rộng tâm hồn chúng con để chúng con tín thác vào lòng thương xót của Chúa. Nhờ đó, mỗi người trở thành chứng nhân cho sự hiện diện sống động của Đấng Phục Sinh. Amen.

✠ PHÂN ƯU ✠

Được tin Chúa gọi Bà Maria Trịnh Thị Lụa - Hội Viên hội Mân Côi về với Chúa - Hội xin chia buồn cùng tang quyến và nguyện xin cho linh hồn Maria được nghỉ yên muôn đời. **HỘI MÂN CÔI.**

HỌC HỎI VỀ THÁNH LỄ

39. Để cử hành thánh lễ, người ta có thể thay thế bánh miến và rượu nho bằng các thứ khác, chẳng hạn bằng cơm và trà ở Á Châu, hoặc bằng bánh khoai mì và rượu thốt-nốt bên Phi Châu được không ?

Ngày nay, Kitô giáo được loan truyền khắp thế giới và Công Đồng Vaticanô II mong muốn mỗi dân tộc diễn tả đức tin theo truyền thống văn hóa riêng của mình. Vậy tại sao không thích nghi bữa tiệc Thánh Thể với bữa ăn truyền thống của mỗi dân tộc ?

Bánh miến (làm bằng bột mì) và rượu nho có vẻ quá gần bó với nền văn hoá Cận Đông và Tây Phương. Nhưng bạn đừng quên rằng Chúa Giêsu là người Do-thái, chính Người đã dùng bánh miến và rượu nho để lập phép Thánh Thể.

Dùng bánh miến và rượu nho cũng là một cách để nhớ lại rằng Thiên Chúa đã đi vào Lịch Sử. Mạc Khải Kitô giáo đã được thực hiện trong một nơi chốn rõ rệt và một thời điểm nhất định. Khi chúng ta tuân theo huấn lệnh của Chúa Giêsu "Hãy làm việc này để nhớ đến Thầy", chúng ta phải để ý đến những điều kiện cụ thể này của việc Người nhập thể.

Đàng khác, bạn đừng quên biểu tượng phong phú của bánh miến và rượu nho trong Kinh Thánh, thí dụ :

° "Thầy là bánh hằng sống" (Gioan 6, 35.48). "Thầy là bánh từ trời xuống. Ai ăn bánh này sẽ sống đời đời" (Gioan 6, 51).

(Bánh ở đây phải hiểu là bánh miến).

° "Thầy là cây nho thật" (Gioan 15, 1). "Thầy là cây nho, các con là ngành nho..." (Gioan 15, 5).

"Bánh miến" và "cây nho" là hai đề tài rất thường gặp trong Kinh Thánh.

Do đó, hai thứ thực phẩm này, hơn hẳn mọi thứ khác, nêu bật ý nghĩa về mối giao ước mới và vĩnh cửu giữa Thiên Chúa và loài người, được đóng ấn trong Đức Giêsu Kitô và được cử hành trong mỗi thánh lễ.

(LM. Giuse Vũ Thái Hòa)